



Padova, 14 ottobre 2025

**GEOGRAFIE IBEROAMERICANE:
PAESAGGI, CONTATTO, LINGUAGGI**

Da oggi a giovedì 16 ottobre il congresso internazionale per parlare di migrazione, esilio, contatti linguistici, scambi culturali e artistici tra Spagna, Portogallo, America e Italia

Si svolge tra Padova e Venezia il III Congresso internazionale dal titolo “Geografie Iberoamericane: Paesaggi, Contatto, Linguaggi” che inizia oggi a Venezia e che mira a rafforzare i legami di amicizia, le reti intellettuali e la socialità tra la Spagna, il Portogallo e l’America in territorio italiano.

Attraverso la riunione di specialisti nel campo delle lingue e delle letterature appartenenti agli ambiti brasiliano, lusofono e ispanico, il congresso esplorerà argomenti critici come migrazione, diaspora, esilio, contatto linguistico e gli interscambi letterari e artistici. Particolare attenzione sarà dedicata all’analisi delle modalità con cui gli storici vincoli di subalternità tra spazi centrali e periferici nel mondo iberoamericano si riconfigurano e si adattano ai processi di trasferimento postcoloniale.

Domani, mercoledì 15 ottobre, a partire dalle ore 10.00 sarà la Sala delle Edicole (Piazza Capitaniato 3 – Padova) dell’Università di Padova a ospitare la seconda giornata del congresso che si aprirà con i saluti di Gabriele Bizzarri, Direttore del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell’Ateneo.

L’evento si propone di valorizzare le sinergie intrinseche tra le lingue, il loro studio sistematico e le discipline letterario-culturali attraverso un’analisi interdisciplinare degli scambi culturali e linguistici intercorsi tra i paesi iberoamericani nei secoli XX e XXI. L’obiettivo è di identificare e comprendere gli strumenti adottati dalle comunità linguistiche e letterarie, nel corso del tempo e dello spazio, per sviluppare strategie di adattamento, stimolando così nuove e significative discussioni nel panorama delle scienze umane.

L’iniziativa rappresenta il risultato di una collaborazione strategica tra l’omonimo progetto internazionale e interistituzionale, finanziato dal CNPq-Brasile, l’Università Foscari Venezia e l’Università di Padova.

Il III Congresso Internazionale Geografie Culturali Iberoamericane: Paesaggi, Contatto, Linguaggi mira a rafforzare i legami di amicizia,

le reti intellettuali e la socialità tra la Spagna, il Portogallo e l'America, in territorio italiano. Attraverso la riunione di specialisti nel campo delle lingue e delle letterature appartenenti agli ambiti brasiliano, lusofono e ispanico, il congresso intende avviare un dibattito su tematiche quali le trasposizioni culturali. Nello specifico, saranno esplorati argomenti critici come migrazione, diaspora, esilio, contatto linguistico e gli interscambi letterari e artistici. Particolare attenzione sarà dedicata all'analisi delle modalità con cui gli storici vincoli di subalternità tra spazi centrali e periferici nel mondo iberoamericano si riconfigurano e si adattano ai processi di trasferimento postcoloniale.

L'evento si propone di valorizzare le sinergie intrinseche tra le lingue, il loro studio sistematico e le discipline letterario-culturali. Questo avverrà mediante un'analisi interdisciplinare degli scambi culturali e linguistici intercorsi tra i paesi iberoamericani nei secoli XX e XXI. L'intento è di identificare e comprendere gli strumenti adottati dalle comunità linguistiche e letterarie, nel corso del tempo e dello spazio, per sviluppare strategie di adattamento, stimolando così nuove e significative discussioni nel panorama delle scienze umane.

L'iniziativa rappresenta il risultato di una collaborazione strategica tra l'omonimo progetto internazionale e interistituzionale, finanziato dal CNPq-Brasile, l'Università Ca' Foscari Venezia e l'Università degli Studi di Padova, in piena sintonia con i Progetti di Eccellenza del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati (www.unive.it/pag/33801/) e del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari, con specifico riferimento al progetto "La trasmissione digitale e transculturale del testo" (<https://disll.unipd.it/il-disll-%C3%A8-dipartimento-di-eccellenza-il-quinquennio-2023-2027-0>).



Con il Patrocinio di



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA



Comitato Organizzativo

Alessandro Mistrorigo (Università Ca' Foscari Venezia)

Maria A. Fontes (Università degli Studi di Padova)

Margareth Santos (Universidade de São Paulo)

Comitato Scientifico

Adriana Kanzepolsky (Universidade de São Paulo)

Antón Castro Míguez (UFSCAR)

Carlos Cortez Minchillo (Dartmouth College)

Claudio do Carmo (UNEB)

Cristiane de Mesquita Alves (UFPA)

Emanuele Leonardi (Università degli Studi di Padova)

Meritxell Hernando Marsal (UFSC)

Javier Lluch-Prats (Universidad de Valencia)

Marcelo Ferraz de Paula (UFG)

Margherita Cannavacciuolo (Università Ca' Foscari Venezia)

Marina Bianchi (Università di Bergamo)

Massimo Stella (Università Ca' Foscari Venezia)

Matteo Lefèvre (Università di Roma Tor Vergata)

Max Hidalgo Náchér (Universidad de Barcelona)

Mônica Gomes da Silva (UFRB)

Rei Berroa (George Mason University)

Solange Fiuza Cardoso Yokozawa (UFG)

Stefano Pradel (Università degli Studi di Enna "Kore")

Vera Lúcia de Oliveira (Università di Perugia)

Veronica Orazi (Università Ca' Foscari Venezia)

Collaborano all'organizzazione: **Giulia Mazzoni, Morgana Levato, Antonio Puzone**

III congresso internazionale
**GEOGRAFIE CULTURALI
IBEROAMERICANE:
PAESAGGI, CONTATTO,
LINGUAGGI. SPAGNA,
PORTOGALLO E
AMERICA**

14, 15 e 16 ottobre 2025

Martedì 14 ottobre 2025

Saba B, Palazzo Ca' Bernardo - Dorsoduro 3199, Venezia

APERTURA DEI LAVORI

15.30 **Saluti delle autorità**

Prof.ssa **Francesca Santulli**, Direttrice del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Università Ca' Foscari Venezia
Prof.ssa **María Del Valle Ojeda Calvo**, Prorettrice alla Ricerca, Università Ca' Foscari Venezia

Comitato organizzativo

Prof. **Alessandro Mistrorigo** (Università Ca' Foscari Venezia)

Prof.ssa **Maria A. Fontes** (Università degli Studi di Padova)

Prof.ssa **Margareth Santos** (Universidade de São Paulo)

16.00 **PLENARIA DI APERTURA**

Oratore: **Jorge Riechmann** (Universidad Autónoma de Madrid), *Donde el amor, allí el mundo.*

Resistencia, saberes ancestrales y el desafío del “vivir sabroso” en el Antropoceno

Presiede: **Alessandro Mistrorigo** (Università Ca' Foscari Venezia)

17.30 **Dibattito**

Mercoledì 15 ottobre 2025

Sala delle Edicole - Piazza Capitaniato 3, Padova

L'accesso alla Sala avviene esclusivamente attraverso la scalinata della Sala dei Giganti, Arco Valaresso di piazza Capitaniato

SIMPOSIO I. Geografie linguistiche e culturali iberoamericane: reti, margini e altri paesaggi

10.00 **Saluti delle autorità**

Prof. **Gabriele Bizzarri**, Direttore del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari, Università degli Studi di Padova

I SESSIONE

Presiede: **Maria A. Fontes**

10.30 **Margareth Santos** (Universidade de São Paulo), *Peregrinaciones estéticas de Gori Muñoz*

11.00 **Barbara Gori** (Università degli Studi di Padova), *Una geografia alla deriva: spazio, identità e utopia ne La zattera di pietra di José Saramago*

11.30 **Mônica Simas** (Università Ca' Foscari Venezia), *A obra de Ferreira de Castro: algumas questões amazônicas*

12.00 **Dibattito**

II SESSIONE

Presiede: **Barbara Gori**

15.00 **Valéria Gil Condé** (Universidade de São Paulo), *Galecidade e Galeguidade na obra de Guimarães Rosa: conexões culturais e linguísticas, segundo Paz-Andrade e Paulo Rónai*

15.30 **Juan M. Carrasco González** (Universidad de Extremadura), *Léxico dialectal transfronteiriço galego e português nos Novos contos da montanha de Miguel Torga*

16.00 **Maria da Graça Gomes de Pina** (Università degli Studi di Padova), *De gueto a casa, de casa a gueto? Transposições e sentimentos linguísticos*

16.30 **Dibattito**

Giovedì 16 ottobre 2025

Saba B, Palazzo Ca' Bernardo - Dorsoduro 3199, Venezia

SIMPOSIO II. Geografie culturali, convergenze e adattabilità: Spagna, Portogallo e America

III SESSIONE

Presiede: **Mônica Simas**

10.30 **Alessandro Mistrorigo** (Università Ca' Foscari Venezia), *En el limes: la condición del dispatrio entre España y Brasil*

11.00 **Simone Rossinetti Rufinoni** (Universidade de São Paulo), *Eça e Machado: O primo Basílio e Iaiá Garcia: questões de composição*

11.30 **Giovanni Cara** (Università degli Studi di Padova), *Velázquez, Foucault, le parole e le cose: sulla «soglia che ci separa dal pensiero classico e costituisce la nostra modernità»*

12.00 **Dibattito**

IV SESSIONE

Presiede: **Valéria Gil Condé**

15.00 **Maria A. Fontes** (Università degli Studi di Padova), *O livro possível segundo Haroldo de Campos*

15.30 **Mayra Moreyra Carvalho** (Universidade do Estado de Minas Gerais), *La irrupción de la lírica amorosa en la Colección El Pan y la Estrella: el caso de José Isaacson y Las canciones de Ele*

16.00 **Ignacio Vázquez** (Universidade da Beira Interior), *La literatura en ladino a partir de la segunda mitad del siglo XX: la resistencia ante el olvido*

16.30 **Dibattito**

17.30 PLENARIA DI CHIUSURA

Oratore: **Vagner Camilo** (Universidade de São Paulo), *Mapeamentos de diálogos geracionais hispano-brasileiros*

Presiede: **Margareth Santos** (Universidade de São Paulo)

18.30 **Dibattito**

19.00 CHIUSURA DEI LAVORI

Comitato organizzativo:

Prof. **Alessandro Mistrorigo** (Università Ca' Foscari Venezia)

Prof.ssa **Maria A. Fontes** (Università degli Studi di Padova)

Prof.ssa **Margareth Santos** (Universidade de São Paulo)